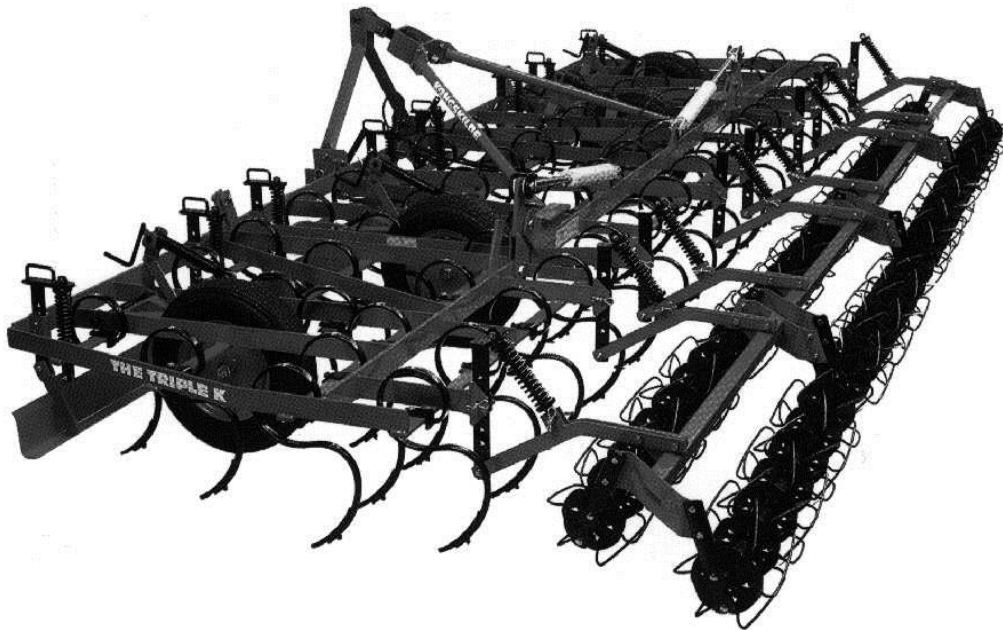




Kongskilde - Polska Spółka z o.o.
ul. Metalowa 15, 99-300 Kutno, Polen
tel: (024) 355 15 15, fax: (024) 355 15 35
E-mail: mail@kpl.kongskilde.com

VIBRO MASTER



**Gebruikshandleiding
Onderdelencatalogus**

**ZAAIBEDCULTIVATOR.
"VIBRO MASTER"**

2016, Uitgave 2

INHOUD

	pagina
INHOUD	2
1. Algemeen	3
2. Regels van het veilig werken	4
3. Gebruiksbestemming	5
4. Bouw en bediening van het werktuig	5
4.1. Hydraulisch systeem.	6
5. Uitrusting	7
6. Gebruik van het werktuig	7
6.1. Gereedmaken van het werktuig voor het werk.	7
6.2. Aankoppelen werktuig aan de trekker.	8
6.3. Gereedmaken van het werktuig voor het werk.	9
6.3.1. Verzetten van het werktuig in de werkpositie.	9
6.3.2. Het instellen van de egalisatiebalk.	9
6.3.3. Instellen werkdiepte van de tanden.	9
6.3.4. Afstand tussen de tanden.	10
6.4. Het werk met het werktuig.	10
6.5. Wegtransport.	10
7. Bediening en onderhoud.	10
8. Het werktuig opslaan.	11
9. Demontage.	12
10. Afdanken.	12
11. Grafische waarschuvingen en informaties.	13
12. Technische gegevens van het werktuig.	14
NOTITIES	15

1. Algemeen

Deze handleiding is deel van de uitrusting van het werktuig en de ontvanger bevestigt de ontvangst daarvan met zijn/haar handtekening.

De handleiding is bedoeld om de koper vertrouwd te maken met de bestemming en de constructie van het werktuig en de regels van correct en veilig gebruik.

Het doorlezen van deze handleiding en naleven van de aanbevelingen is de basisvoorwaarde voor het verkrijgen van bevredigende resultaten tijdens een probleemloze en veilige werking van het werktuig.

Informaties die in het bijzonder van belang zijn voor de veiligheid bij het gebruik en de bediening van het werktuig, zijn in de handleiding gemarkeerd door een waarschuwingssymbool met een passende beschrijving.



Waarschuwingssymbool ter gevaarsaanduiding.
Dit symbool is een waarschuwing en geeft belangrijke informatie over de bedreigingen die in de handleiding zijn beschreven.
Als u dit symbool ziet, pas op voor de gevaren en lees zorgvuldig relevante informatie.

De in de handleiding gebruikte termen: links, rechts, voorzijde, achterzijde hebben betrekking op de positie van de waarnemer die met zijn gelat overeenkomstig de rijrichting van de machine staat.

Elk werktuig bezit zijn typeplaatje, dat permanent aan de voorkant van het frame is bevestigd. Op basis van de gegevens uit het plaatje kan de gebruiker de machine identificeren, wat van belang kan zijn bij ev. bestellingen van reserveonderdelen.

Het plaatje bevat, onder andere, informatie over: de naam en het adres van de fabrikant, het symbool van de machine, serienummer, productiejaar. Deze informatie moet in de volgende tabel worden ingevoerd en dient gebruikt te worden bij contacten met de fabrikant of de handelaar.

Naam werktuig	Zaaibedcultivator
Symbool van het product ^{1/}	U646/5, U646/6, U646/7, U646, U646/1, U646/2, U646/3,
Fabricatie nummer	
Fabricagedatum	
Adres van de fabrikant	Kongskilde-Polska Spółka z o.o. ul. Metalowa 15 99-300 Kutno Tel. (024)3551515
Datum van aankoop	
Adres van de leverancier	

^{1/}- kruis aan wat van toepassing is,

^{2/}- betreft verkooppunt (door de verkoper in te vullen).

In het geval van eventuele moeilijkheden bij de uitvoering van een reparatie, alsmede om aanvullende informatie over de gebruiksvoorwaarden en reserveonderdelen te krijgen, neem direct of telefonisch contact met het bedrijf KONGSKILDE-POLSKA, Spółka z o.o., of me de machineverkoper op. KONGSKILDE-POLSKA helpt altijd de gebruikers van onze apparatuur, door middel van advies en technische bijstand door ons hooggekwalificeerd personeel. Deze machine is ontworpen en gebouwd rekening houdend met alle veiligheidsvoorwaarden die voor het gebruik zijn relevant.

2. Regels voor het veilig werken

LET OP! - om gevaren te vermijden, voordat het werk met het werktuig begint, dient men de inhoud van deze handleiding te lezen en volgende aanbevelingen na te leven:

- Onderhoud en exploitatie van het werktuig kan worden toevertrouwd aan een persoon die kwalificaties voor de bediening van zaaibedcultivatoren met trekkers bezit en deze handleiding heeft doorgelezen.
- Voordat u het werktuig gaat gebruiken moet aandacht besteden worden aan zijn technische toestand, aansluitingen van verschillende mechanismen, in het bijzonder van werkeenheden en van het verbindingsstelsel van de trekker.
- **NOOIT MET EEN MACHINE WERKEN DIE ZICH IN SLECHTE TECHNISCHE TOESTAND BEVINDT**
- Losgedraaide elementen **vastdraaien** en beschadigde **delen door nieuwe delen vervangen**.
- Reparaties mogen allen door personen met vereiste kwalificaties uitgevoerd worden.
- Het werktuig moet worden aangesloten aan een trekker met klasse die door de fabrikant in deze handleiding werd aangegeven.
- Om het werktuig met de trekker te verbinden, dient men originele bouten en splitpennen te gebruiken.
- Bij het aansluiten en loskoppelen van het hydraulische stelsel van het werktuig en de trekker zorg ervoor dat de bedieningshendels op de trekker zich in de neutrale positie bevinden.
- De hydraulische installatie van het werktuig moet dicht zijn, elke olie lekkage dient men te lokaliseren en alle beschadigingen te verwijderen.
- De werkeenheden van het werktuig kunnen gevaarlijk zijn, maar vanwege de daardoor uitgevoerde functies kunnen ze niet worden gedekt. Tijdens het werk moet de operator daaraan aandacht besteden, dat er in de buurt van het werkende werktuig zich geen onbevoegden zouden bevinden. Veilige afstand van het werkende werktuig is 5 m.
- Verplaats toestel nooit terug in de werkpositie (gezakt).
- Bij het uitvoeren van onderhouds- en reparatiewerkzaamheden het werktuig laten zakken naar de rustpositie, de motor van de trekker afzetten.
- Alle voor de reparatie of inspectie geloste elementen moeten opnieuw bevestigd worden.
- **Het is verboden om op het werktuig mensen te vervoeren of voorwerpen die geen uitrusting van het werktuig zijn.**
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het onjuiste gebruik van het werktuig, van het gebruik op andere manieren dan waarvoor het bedoeld is, van de toepassing van niet-originele reserveonderdelen, van het veranderen door de gebruiker van de constructie zonder toestemming van de fabrikant.

- Indien de opschriften en symbolen op het werktuig onleesbaar worden of beschadigd raken, moeten ze door nieuwe worden vervangen (bij de fabrikant of bij de dealer te bestellen).

LET OP! - Het niet naleven van deze regels kan tot risico's voor de operator en de omstanders leiden en de schade van het toestel veroorzaken. Voor schade als gevolg daarvan is KONGSKILDE-Polska niet aansprakelijk.

3. Gebruiksbestemming

De zaaibedcultivator U646 / 3 "VIBRO MASTER" is bestemd voor de grondbewerking voor het bezaaien van eerder geploegde velden.

Het werktuig kan werken op alle grondsoorten, van lichte tot zware, op vlakke velden zonder stenen, en bij de neiging van het veld van 12°.

Het gebruik van het werktuig voor andere doeleinden en bij andere grondsoorten geldt als gebruik strijdig met de bestemming.

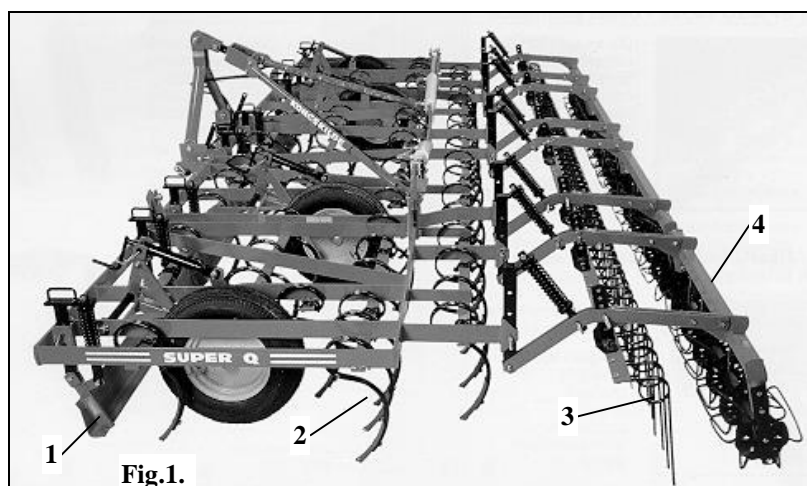
Het werken met het werktuig op een niet geploegd veld kan de machine beschadigen en is strijdig met de bestemming.

Het voldoen aan eisen voor het gebruik van de machine, die de bediening en de reparatie betreffen overeenkomstig aanbevelingen van de fabrikant en de strikte naleving daarvan is de voorwaarde voor het beoogde gebruik van de machine.

De machine werkt met een trekker met trekkracht van 30 kN, die uitgerust is met een goed werkend systeem van buitenhydrauliek en met een driepuntkoppeling voor werktuiguitrusting.

4. Constructie en bediening van het werktuig

De zaaibedcultivator U646 / 3 "VIBRO MASTER" (fig. 1) is een machine, die aangekoppeld wordt aan het driepuntkoppelingssysteem van de trekker.



De werkeenheden worden bevestigd direct aan het frame van het werktuig. De werkeenheden bestaan uit: de egalisatiebalk (1), 4 rijen veertanden (2), een rij vingereg (3), een rij kooirollen (4).

De dwarse egalisatiebalk mengt de grond op de gehele breedte van de machine, egaliseert de oppervlakte van de grond en verkruiemt grote kruimels na het eerder uitgevoerde ploegen. De balk wordt gekoppeld op kippbare wijze aan een veerclips. De egalisatiebalk met segmentale constructie maakt het mogelijk om te volgen van de contouren van de ongelijkheden van de grond.

De veertanden van het type SQ zijn universeel en kunnen toegepast worden op lichte tot middelzware grondsoorten. De tanden zijn in 4 rijen aan het frame bevestigd en bezitten aan het einde een omkeerbare beitel die om 180° gedraaid kan worden na het afstompen of beschadigen (fig. 2).

De enkele vingereg met een stangrol is aan kippbare armen bevestigd, die met verensets aangedrukt worden.

De egvingers mengen de grond van het veld dat door de tanden van het werktuig open gemaakt wordt en verkrumelen grotere stukken aarde die naar boven worden gehaald. De rij stangrollen drukt licht de grond aan, verkrumelt de reststukken aarde en egaliseert definitief de oppervlakte van het veld voor het bezaaien.



Fig.2.

Het werktuigframe staat tijdens het werk op de grond op wielen met rubberbanden die tot het instellen van de werkdiepte van de tanden dienen. Brede, lagedruk banden vermeerderen de stabiliteit van de instellingen bij typische oneffenheden van het veld.

De driepuntskoppeling is uitgerust met een snelaankoppelingsbalk, die helpt bij de aankoppeling en de afkoppeling van de machine.

Het frame van de driepuntaankoppeling is verbonden met de achterste steunelementen door een rubber schokdemper die de dynamische werking tussen het werktuig en de trekker kleiner maakt.

Vanwege de grote breedte van het werktuig wordt het frame gedeeld en de zijsecties van de werkunits worden naar binnen ingeklapt door hydraulische cilinders. (1. fig. 4).

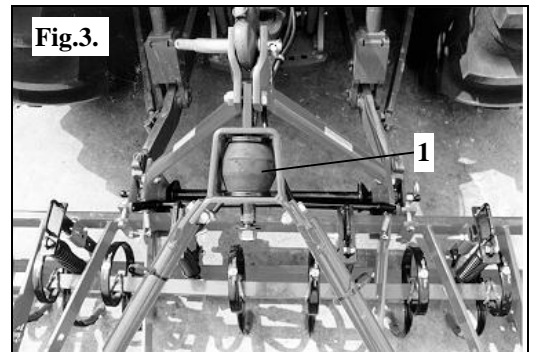


Fig.3.

4.1. Hydraulisch systeem.

Het hydraulische systeem van het werktuig bestaat uit twee cilinders met dubbele werking gelegen dwars op het frame en uit hydraulische toevoerleidingen.

De installatie werd met olie gevuld uit het systeem van buitenhydrauliek van de trekker door 2 contacten van de snelkoppelingen. De besturing van de cilinders bij het inklappen en uitklappen van het frame met de zijsecties vindt plaats uit de trekkercabine.

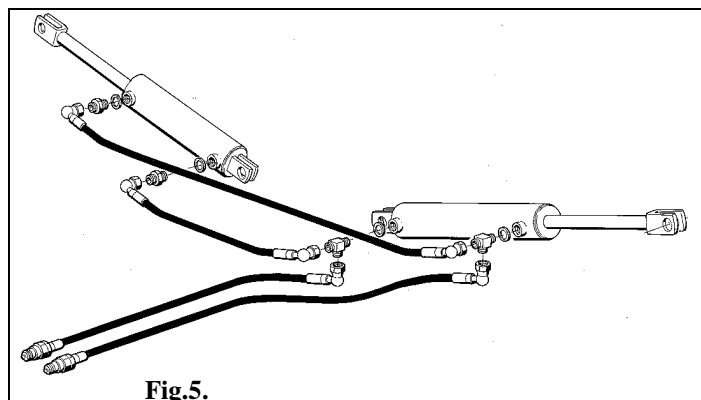


Fig.5.

5. Uitrusting

Het werktuig in de standaard uitvoering is uitgerust met:

- veertanden SQ-type met omkeerbare beitels,
- steunwielen 165x15,
- snelkoppelingsbalk,
- rubber damper,
- hydraulische installatie voor het inklappen van zijframes
- handleiding met een reservedelencatalogus.

Bovendien, naar klantenwens kan de fabrikant het werktuig uitrusten met dubbele beitels met een snedeafstand van 150 mm, ganzenvoeten beitels met breedte van 70 m uit staal met hogere bestendigheid, dubbele verkruiemelstangrollen, aerator voor trekkersporen.

6. Gebruik van het werktuig

6.1. Gereedmaken van het werktuig voor het werk.

Het gereedmaken van het werktuig baseert op de controle van de technische toestand van de machine en in het bijzonder op controle van de stabiliteit van verbindingen tussen haar elementen. In het geval van schade of slijtage van de elementen, vervang deze door nieuwe; losse moeren en bouten moeten worden vastgedraaid. Controleer of de bouten in de regulatiesysteem veiligheidsplinten bezitten.



LET OP - Alle schroeven moeten na het eerste arbeidsuur aangedraaid worden.

De smeerpunten moeten met smeermiddel gevuld worden overeenkomstig tabel 1.

- Controleren of de regulatiespilen van beluchterecties zonder hindernissen draaien.
- De toestand van de hydraulische installatie van het werktuig controleren, bij lekkages de lekkagebron lokaliseren, de oorzaak vinden en het defect repareren.



LET OP! - Werken met beschadigde hydraulische installatie van het werktuig kan leiden tot beschadiging van de machine en is gevaarlijk voor de bediener.

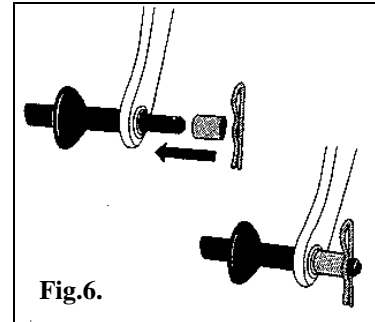
- De luchtdruk en de toestand van de banden van steunwielen controleren – indien nodig, luchtdruk aanvullen.

6.2. Aankoppelen werktuig aan de trekker.

LET OP! - Aankoppelen van de machine aan de trekker altijd op een horizontale en geëgaliseerde oppervlakte uitvoeren.

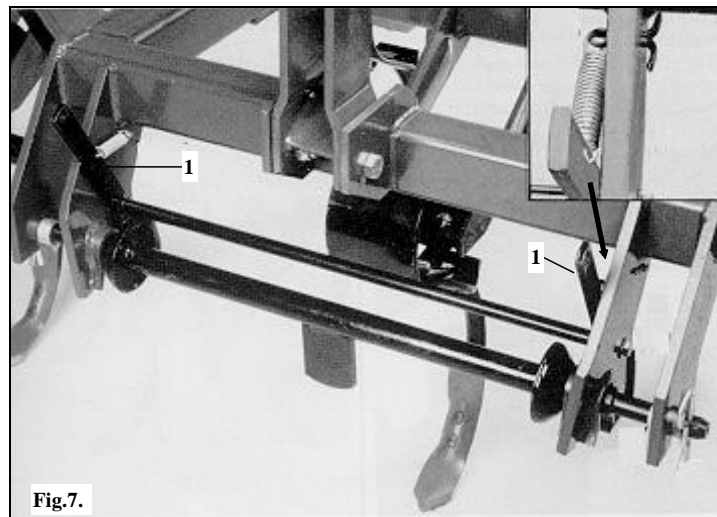
Om het werktuig met de trekker te verbinden:

- de snelkoppelingsbalk op de hefarmen van de trekker zetten (fig. 6) met bijzondere aandacht voor de juiste positie van de bus en de beveiligingspin.
- met de trekker achteruit naar het werktuig rijden totdat de snelkoppelingsstang direct onder de onderste framehakken van de cultivator komt,



WAARSCHUWING! - Tijdens het werk van de machine mogen geen onbevoegden tussen de trekker en het werktuig blijven.

- breng de hefarm voorzichtig omhoog en breng hem achter de veerhakken van de snelkoppeling. De verbinding van de arm met het werktuig is gemaakt na het inhakken van beide veerverbindingen (1. fig. 7).



LET OP! - Werken met beschadigde veiligheidshak van de snelkoppeling kan een automatisch afkoppelen van het werktuig van de trekker en een ongeluk veroorzaken.

- na het aankoppelen van de onderste trekarmen de hefinrichting laten zakken en de bovenste verbinding inhakken,
- hydraulische leidingen van het werktuig met de contactdozen van de buitenhydrauliek van de trekker verbinden.

Bij het afkoppelen van het werktuig moeten deze werkzaamheden in omgekeerde volgorde uitgevoerd worden. Het afkoppelen van de stang van de snelkoppeling vindt plaats na het lostrekken van linker en rechter veerhak.

6.3. Gereedmaken van het werktuig voor het werk.

De voorwaarde voor het correct uitgevoerde werk met het werktuig is de juiste instelling van zijn werkeenheid.

De regulatie uitvoeren eerst na het verzetten van het werktuig van de transportpositie naar de werkpositie.

6.3.1. Verzetten van het werktuig in de werkpositie.

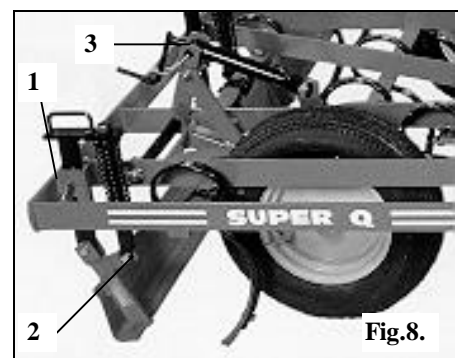
Het verzetten van het werktuig van de transportpositie (zijarmen met de secties ingeklapt) en omgekeerd werd uitgevoerd door de bediening van de hendel van hydraulische indeler in de trekker.

NIET VERGETEN - Het heffen en zakken laten van de armen van de zijsecties moet uitgevoerd worden na het zakken het werktuig naar de werkpositie en na het steunen van de werkeenheden op de grond.

BELANGRIJK – Bij het uitklappen van de secties moet er bijzondere aandacht daaraan besteedt worden, dat er in uitklapbereik van de armen geen mensen of dieren mogen blijven en dat de bodem vlak moet zijn. De armen mogen uitgeklaapt worden indien de trekker gestopt is, de versnelling is ingeschakeld en de handrem aangetrokken.

6.3.2. Het instellen van de egalisatiebalk.

Het uitschuiven van de egalisatiebalken moet rekening houden met de werkdiepte van de werktuigtanden. Tot de regulatie van de uitschuiving van de balken dient de combinatie van gaten op de ploegboom en op de houder (1. fig. 8). Aanvullend kan de verkrummelende werking van de balk ingesteld worden door te veranderen van zijn neiging met behulp van twee gaten op het steunelement (2). Bij het bevestigen van de ploegboom in de houders mogen alleen originele pennen en borgklemmen gebruikt worden. Zorg, dat alle segmenten van de balk op de gehele breedte van het werktuig op dezelfde manier afgesteld zouden zijn.



6.3.3. Instellen werkdiepte van de tanden.

De werkdiepte van de tanden van de secties wordt door het instellen van de steunwielenpositie ingesteld. Doordraaien van de regulatiespindel (3. fig. 8) veroorzaakt het opheffen of het zakken van de steunwiel en respectievelijk het vergrootten en het verkleineren van de werkdiepte van de tanden.

Voordat men met de regulatie begint, zorgen, dat het frame horizontaal staat. De neiging van het frame naar voren of naar achteren kan tot verschillende werkdiepte van de tanden leiden. Het nivelleren van het frame door het verlengen of verkorten van de bovenverbinding uitvoeren.

Bij het uitvoeren van de instellingen voor gelijke instelling van de werkdiepte van alle secties zorgen.

6.3.4. Afstand tussen de tanden.

In de standaarduitvoering bedraagt de afstand tussen de tanden 67 mm. De tanden zijn bevestigd op framebalk waar het symbool „x” is geplaatst. Bij tandenwisselen moeten nieuwe elementen op de gemarkeerde plaatsen worden gemonteerd. De bevestigingsbouten met een moment van 90 Nm aandraaien.

6.4. Het werk met het werktuig.

Voor het correct uitvoeren van het werk met het werktuig dient men zich aan volgende regels te houden:

- zorgen, dat alle werkeenheden van de zaaibedcultivator correct werken, de assen zonder hindernissen draaien, tanden niet verbogen en de beitels scherp zijn,
- controleren of het hydraulische systeem van het werktuig correct meewerkt met het hydraulische systeem van de trekker.

Het werktuig moet tijdens het werk met een lineaire beweging met de snelheid 8÷12 km/h rijden. Bij kleinere snelheden kunnen de tanden niet meer voldoende trillen en daardoor werd de verkrumelende werking niet meer efficiënt.

Keren allen indien het werktuig zich in de transportpositie bevindt. Bij geringere veranderingen van bewegingsrichting van het werktuig b.v. bij hindernissen, bij ongelijke randen van het veld enz. draai nooit het werktuig te scherp, omdat de werking van zijbelastingen de werkstukken kan beschadigen.



LET OP! - Het keren en het terugrijden met gezakt werktuig kant tot zijn schade leiden.

Bij het verstopping van de werkeenheden (stenen, gewasresten, andere vreemde voorwerpen op het veld) het werktuig stoppen, over de grond heffen en zakken. Indien de werkstukken daarbij niet worden gereinigd, deze werkzaamheden een paar keer herhalen of na het zakken van het werktuig in de rustpositie de motor van de trekker uitschakelen, de handrem zetten en de oorzaak van de verstopping verwijderen.

6.5. Wegtransport.

Vanwege de overmaten is de cultivator U643/3 „Vibro Master” niet toegelaten tot het rijden op openbare wegen. Bij de transport van het werktuig op de trekker (binnen de boerderij, weg naar het veld enz.) de zijframes met de secties moeten ingeklapt zijn in de transportpositie.

7. Bediening en onderhoud.

Altijd na gebruik de gehele machine reinigen van gewasresten, aardeverontreinigingen en de technische toestand van de machine controleren.

Bij de controle moet bijzondere aandacht besteedt worden aan de toestand van schroefverbindingen – losse elementen vastdraaien.

Stompe beitels van de tanden in de beluchtende secties omkeren (om 180°), beschadigde door nieuwe vervangen. Deze werkzaamheden uitvoeren na het zakken van het werktuig in de rustpositie en na het uitschakelen van de motor van de trekker.

Verbogen of gebroken tanden door nieuwe vervangen. Het wisselen van de tanden kan makkelijker zijn door het werktuig te heffen (ca. 5 cm) boven de grond en daarbij het frame met steunelementen beveiligen tegen het automatisch zakken.

Deze werkzaamheden na het uitschakelen van de trekkermotor en na het aantrekken van de handrem uitvoeren. Na het wisselen van de tand bevestigingsroeven met het moment van 90 Nm aandraaien.

LET OP! - kruipen naar onder het werktuig tijdens onderhoud en reparaties is niet toegestaan en kan ernstige letsels veroorzaken.

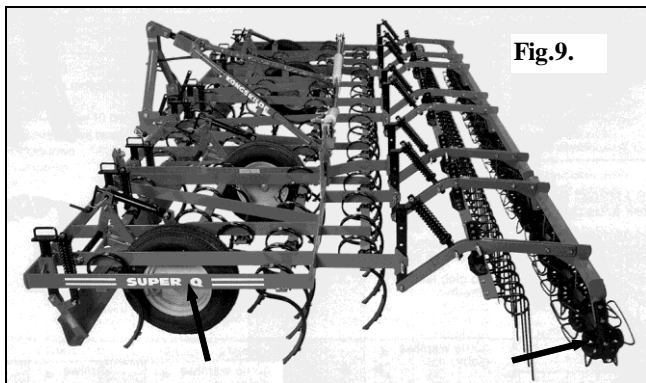
De luchtdruk en de toestand van de banden van het werktuig controleren – indien nodig, luchtdruk aanvullen.

Hydraulische leidingen aandraaien na de eerste 10 werkuren. Beschadigde en lekkende leidingen mogen niet gerepareerd worden en dienen vervangen te worden.

De smeermiddelen overeenkomstig aanbevelingen uit tabel 1 en fig. 9. uitvoeren (speerpunten zijn met een sticker gemarkeerd - zie punt 11).

Tabel 1. Tabel van het smeren van het werktuig.

Plaats (gemarkeerd op fig. 9)	Frequentie	Smeermiddel
Rijwielbeddingen.	een keer in de week	LT-4S3
Beddingen van de stangenassen.	elke 8 werkuren	LT-4S3



Alvorens te smeren, eerst smeernippels zorgvuldig reinigen met een doek. Nalaten van deze plicht veroorzaakt meestal de verontreiniging van de beddingen met aarde en verkort de duurzaamheid daarvan.

8. Het werktuig opslaan.

Altijd na gebruik moet het werktuig zorgvuldig gereinigd worden om alle aardeverontreinigingen te verwijderen. De algemene toestand van alle elementen van de het werktuig controleren, vastgestelde defecten verwijderen.

Voor een langdurige opslag (bv. in de winter) werktuigelementen die direct contact met de aarde hebben, moeten verzorgd worden door zijn oppervlakte met olie te smeren. Beschadigde coatings repareren.

Vanwege de overmaten wordt het werktuig in de transportpositie opgeslagen.

Hydraulische leidingen reinigen en originele beschermingen inzetten om de machine tegen verontreiniging en vocht te beveiligen.

Het werktuig op een droge, geventileerde plaats opslaan, die beschermd is tegen de weersomstandigheden.

9. Demontage.

De demontage van het werktuig moet door een persoon worden uitgevoerd, die met constructie van het toestel vertrouwd heeft gemaakt. Deze werkzaamheden moeten uitgevoerd worden na het afstellen van het werktuig in de werkpositie (uitgeklapte zijarmen) op een vlakke en harde ondergrond. Vanwege de krachten die 200 N kunnen overschrijden, moet men bij de demontage van de werkstukken van de machine (zijarmen, hoofdframe, rijwielen enz.) hefapparatuur gebruiken.

Vergeet niet - de hefapparatuur die bij de demontage wordt gebruikt mag alleen door een gekwalificeerde operator bediend worden.

10. Afdanken.

Het afdanken van het werktuig eerst de volledige demontage uitvoeren, dwz. alle elementen uit rubber, kunststof, ijzer- en nietijzer metalen verwijderen. Rubber- en kunststofelementen (banden, pakkingen) voor recycling geven (hergebruik of vernietiging) naar bedrijven die geschikte apparatuur bezitten.

De recycling van rubberafval voor energetische doeleinden wordt door de cementfabriek „Strzelce Opolskie” S.A. 47-100 Strzelce Opolskie ul. 1 Maja 50 uitgevoerd.

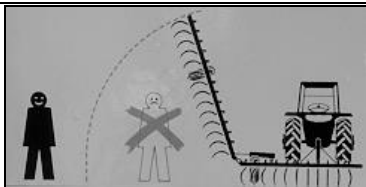



Vergeet niet – het verbranden van olie, kunststoffen, rubber materialen in ongeschikte apparaten leidt tot vervuiling van het milieu en het schenden van de toepassing zijnde wetgeving.

Afgewerkte olie en smeermiddelen moeten naar een inzamelende benzinstation of naar de „Rafineria Nafty Jedlicze S.A” 38-460 Jedlicze ul. T. Trzeciewskiego 14, waar ze gerecycled worden.

Afgewerkte metalen elementen naar inzamelpunten voor metaal afval geven.

11. Grafische waarschuwingen en informatie.

Het werktuig wordt door de fabriek met volgende grafische symbolen uitgerust:

Nr.	Kenmerk	Betekenis	Plaats
1.		Waarschuwing tegen het binnengaan naar de zone van het zakken van de zijarmen van het werktuig	Beide zijden op het frame van het werktuig.
2.		Waarschuwing tegen het opheffen van de zijarmen anders dan door de cilinder-eenheden van het werktuig die gevoed worden door de trekker hydrauliek	Vooraan aan de rechter- en linkerzijde van het frame.
3.	THE TRIPLE K SUPER Q	Naam werktuig	Op de zijvlakken van het frame
5.	KONGSKILDE	Naam fabrikant	Aan de achterzijde op steunelementen van de hefarmen.
6.		Smeerpunten	Zie smeertabel
7.		REGELS VAN DE VEILIGHEID EN HYGIËNE NALEVEN VERVOER VAN MENSEN VERBODEN RIJDEN OP OPENBARE WEGEN NIET TOEGESTAAN	Aan de voor- en achterzijde op het frame
8.	LET OP! ALLE SCHROEVEN NA HET EERSTE WERKUR AANDRAAIEN		Op de zijsteunelementen van het hefsysteem
9.	Logo Kongskilde en opschrift VIBRO MASTER		Aan de voor- en achterzijde op het frame

VERGEET NIET – Indien de opschriften beschadigd raken of onleesbaar worden moeten ze vernieuwd worden.

Nieuwe opschriften kunnen bij de machineverkoper en direct bij de fabrikant gekocht worden.

Goede leesbaarheid van de waarschuwingen zorgt voor de veiligheid van het werk.

BIJ HET VERVANGEN VAN ONDERDELEN, WAAROP ZICH GRAFISCHE SYMBOLEN MET EEN WAARSCHUWING OF INFORMATIE BEVINDEN, MOETEN DEZE STICKRES VERNIEUWD WORDEN.

12. Technische gegevens van het werktuig.

Tabel 2. Technische gegevens van de cultivator „VIBRO MASTER”, type „SGC” i „SQ”:

Specificatie	Maat eenheid	Waarde						
		4,3 m	4,7 m	4,9 m	5,3 m	5,9 m	6,3 m	6,7 m
Symbool		4,3 m	4,7 m	4,9 m	5,3 m	5,9 m	6,3 m	6,7 m
Afmetingen in de transportpositie								
• lengte	m	2,80						
• breedte	m	2,60	3,00	2,60	3,00	3,00	3,40	3,40
• hoogte	m	2,40						
Afmetingen in werkpositie								
• lengte	m	2,85						
• breedte	m	4,10	4,50	4,30	5,10	5,70	6,10	6,70
• hoogte	m	1,11						
Werkbreedte	m	4,30	4,70	4,90	5,30	5,90	6,30	6,90
Gewicht	kg	676	710	730	765	817	913	1490
Bediening	-							1
Hefvermogen trekker	kW	60	62	66	73	80	85	100
Werkstukken:								
• aantal tanden	st.	53	57	61	65	73	79	85
• type tanden	-	veertanden (Super Q)						
• tandeinde	-	dubbelzijdig beitel						
• aantal rijen werktanden	st.	4						
• afstand tanden	m	0,80						
• maximale werkdiepte	mm	80						
• diameter van egaliserende kooirollen	m	0,28						
Aantal hydraulische cilinders	st.	2						
Banden		165-15 4 PR						
Bandenspanning	MPa	0,35						

NOTITIES

